



Villeroy & Boch

1748

Reinigungsanleitung
Cleaning instructions
Rengøringsvejledning
Reinigingsvoorschrift
Instrucciones de limpieza
Istruzioni di pulizia
Conseils d'entretien
Instrukcja pielęgnacji deski
Инструкция по очистке
清洗说明



A3467

D Reinigungsanleitung

Dieser WC-Sitz ist bis ins kleinste Detail mit Bedacht entwickelt und mit Sorgfalt hergestellt. Wenn Sie ein paar einfache Reinigungshinweise beachten, wird er Sie jeden Tag aufs Neue mit seiner Schönheit, seinem Komfort und seiner Qualität erfreuen.

- Die Oberfläche des WC-Sitzes ist geschlossen und porenfrei, was zur Sicherung der optimalen Hygiene beiträgt. Verwenden Sie daher bitte keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen und gelbliche Verfärbungen und Flugrost hervorrufen können. Verwenden Sie für die Reinigung somit nur eine milde, PH-neutrale Seifenlösung.
- Sollte WC-Reiniger und/oder andere aggressive Reinigungsmittel in Kontakt mit WC-Sitz und/oder den Scharnieren kommen, bitte unbedingt mit klarem Wasser nachspülen.
- Nach der Reinigung bitte eventuell verbleibende Feuchtigkeit auf Sitz und Scharnieren mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Achten Sie bei der Reinigung bitte darauf, dass WC-Sitz und Deckel geöffnet sind, bis das Reinigungsmittel im WC-Becken vollständig weggespült ist.

GB Cleaning instructions

This toilet seat has been designed and manufactured with great care and attention to detail. If you follow a few simple cleaning instructions you will be able to enjoy its comfort, quality and beauty every day.

- In order to ensure the best possible hygiene the surface of the toilet seat is closed and pore-free. Please do not use abrasive, corrosive or chlorine based cleaners as these may lead to discoloration and flash rust. Please only use mild ph neutral soap for cleaning.
- If seat and cover make contact with toilet cleaners and or other aggressive cleaners, please immediately rinse with pure water.
- After cleaning please dry off any residual dampness with a soft cloth.
- Seat and cover must be left in an upright position until all cleaning agents in the bowl has been flushed away.

DK Rengøringsvejledning

Dette toiletsæde er ned til mindste detalje formgivet med omtanke og fremstillet med omhu. Hvis du følger et par enkle rengøringsvejledninger, kan du hver dag glæde dig over dets skønhed, komfort og kvalitet.

- For at sikre bedst mulig hygiejne er overfladen på dette toiletsæde lukket og porenfri. Brug derfor ikke rengøringsmidler, der indeholder skuremidler, klor eller syre, da dette kan ødelægge overfladen og medføre uønskede misfarvninger og/eller flyverust på metaldele. Anvend kun et mildt, ph-neutralt rengøringsmiddel.
- Skulle sæde og låg komme i kontakt med wc-reng og/eller andre aggressive rengøringsmidler, skal delene omgående skylles med rent vand.
- Efter rengøring skal eventuel fugt på sæde og beslag aftørres med tør, blød klud.
- Sæde og låg skal være stået op, så længe der er kraftige rengøringsmidler i kummen.

NL Reinigingsvoorschrift

Deze closetzitting is tot in het kleinste detail met zorg ontworpen en geproduceerd. Als u enkele eenvoudige reinigingsinstructies opvolgt, zult u elke dag opnieuw kunnen genieten van schoonheid, comfort en kwaliteit.

- Het oppervlak van de closetzitting is gesloten en porienvrij, wat bijdraagt aan een optimale hygiëne. Gebruik daarom a.u.b. geen schurende, chloor- of zuurhoudende reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen en gelijke verkleuringen en roest kunnen veroorzaken. Gebruik voor de reiniging dus uitsluitend een mild, PH-neutraal schoonmaakmiddel.
- Als WC-reinigers of andere agressieve reinigingsmiddelen in contact komen met closetzitting en/of scharnieren, verwijder deze middelen dan zo spoedig mogelijk door te spoelen met schoon water.
- Veeg na de reiniging eventueel resterend vocht op closetzitting en scharnieren met een zachte doek weg.
- Laat tijdens het schoonmaken closetzitting en deksel omhoog staan totdat het reinigingsmiddel in de toiletpot helemaal is weggespoeld.

E Instrucciones de limpieza

Este asiento de inodoro está cuidadosamente desarrollado hasta el más pequeño detalle y fabricado con esmero. Si sigue un par de indicaciones sencillas de limpieza, le ofrecerá todos los días su belleza, confort y calidad como si fuera nuevo.

- La superficie del asiento de inodoro está cerrada y no tiene poros, lo cual contribuye a garantizar una higiene óptima. Por tanto, no utilice ningún tipo de producto de limpieza abrasivo, o que contenga ácidos o cloro. Estos podrían dañar la superficie y causar manchas amarillas o corrosión ligera. Para la limpieza utilice solo una solución jabonosa suave de pH neutro.
- Si entrasen en contacto productos de limpieza para inodoros y/u otros productos de limpieza agresivos con el asiento de inodoro y/o las bisagras, lave sin falta el asiento de inodoro con agua clara.
- Tras la limpieza seque la humedad que pueda permanecer en el asiento y las bisagras con un paño suave.
- Cuando limpie el inodoro, el asiento y la tapa del inodoro deben permanecer abiertos hasta que el producto de limpieza haya sido aclarado.

Villeroy & Boch AG
D-66693 Mettlach
Tel. +49 (0 68 64) 81 0
Fax +49 (0 68 64) 81 15 16
www.villeroy-boch.com